

Protokół
posiedzenia Rady Wydziału Filologicznego
8 grudnia 2016 roku

Dziekan, prof. M. Michalski, po stwierdzeniu przez Komisję Skrutacyjną, że liczba zgromadzonych osiągnęła kworum, zagał posiedzenie i powitał zebranych.

Następnie przedstawił Wysokiej Radzie szereg najnowszych publikacji:

Językowy, literacki i kulturowy obraz Pomorza, t. 3., pod red. Anny Iwanowskiej, Małgorzaty Klinkosz i Zenona Licy, Wyd. UG, Gdańsk 2016.

Striking the Chords of Spirit and Flesh in Polish Poetry a Serendipity, edited by Jean Wards, Maria Fengler and Małgorzata Grzegorzewska, Wyd. UG, Gdańska 2016.

Orson Wells. Twórczość – recepcja – dziedzictwo, pod red. Pawła Bilińskiego, Bartosza Filipa, Krzysztofa Kornackiego i Marty Maciejewskiej, Wyd. UG, Gdańsk 2016.

Sebastian Konefał, *Kino Islandii. Tradycja i ponowoczesność*, Wydawnictwo w Podwórku, Gdańsk 2016.

Grzegorz Piotrowski, *Muzyka popularna. Nasłuchy i namysły*, PIW, Warszawa 2016.

Tomasz Wiśniewski, *Complicite, Theatre and Aesthetics*, Palgrave Macmillan, London 2016.

Tekstualia. Palimpsesty Literackie, Artystyczne, Naukowe, nr 3. 2016.

Tadeusz Linkner, *Zbiór juveniliów Tadeusza Micińskiego*, Wyd. UG, Gdańsk 2016.

Po przedstawieniu książek dziekan przeszedł do przyjęcia porządku posiedzenia. Ponieważ nie zgłoszono żadnych uwag do tego porządku, poddano go głosowaniu.

Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie przyjęli porządek posiedzenia.

Porządek posiedzenia:

1. Zatwierdzenie protokołu posiedzenia Rady Wydziału z dnia 17.11.2016 r.
2. Prezentacja Kongresu Kultury Pomorza.
3. Nagrody ministra nauki i szkolnictwa wyższego dla nauczycieli akademickich.
4. Regulamin Rady Wydziału.
5. Sprawy personalne.
6. Sprawy studenckie i toku studiów.
7. Sprawy filologicznych studiów doktoranckich.
8. Sprawy doktorskie.

9. Pracownie i zespoły badawcze.

10. Sprawy bieżące i wolne wnioski. –

Ad 1. Zatwierdzenie protokołu posiedzenia Rady Wydziału z 17 listopada 2016 r.

Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie zatwierdzili protokół.

Ad 2. Prezentacja Kongresu Kultury Pomorza.

Problematykę związaną z Kongresem przedstawili państwo Magdalena Kajtoch i Piotr Wyszomirski. Obejmuje ona kulturę i edukację na Pomorzu. Celem tych działań jest zatrzymanie procesu degradacji kultury w naszym regionie. Organizatorom Kongresu bardzo zależy na merytorycznej współpracy ze środowiskiem naukowym UG szczególnie w trzech obszarach, a mianowicie literatura i komiks, teatr i taniec oraz film i fotografia.

Po wystąpieniu zaproszonych gości dziekan, prof. M. Michalski, pogratulował im przedsięwzięcia, którego realizacji się podjęli, i powiedział, że z pewnością do takiej współpracy dojdzie.

Ad 3. Nagrody ministra nauki i szkolnictwa wyższego dla nauczycieli akademickich.

Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych.

Prof. S. Rosiek został zgłoszony jako kandydat Wydziału Filologicznego do nagrody ministra

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 71 – za, 2 – przeciw, 4 się wstrzymało.

RW zaaprobowała kandydaturę.

Ad 4. Regulamin Rady Wydziału.

Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych.

1. Posiedzenia Rady Wydziału zwołuje i przewodniczy im Dziekan, z wyjątkiem posiedzeń, na których oceniana jest jego działalność.
2. Gdy przedmiotem obrad jest ocena działalności Dziekana, posiedzeniu Rady Wydziału przewodniczy najstarszy wiekiem członek Rady posiadający tytuł naukowy profesora lub stopień naukowy doktora habilitowanego.
3. Członek Rady Wydziału jest obowiązany osobiście uczestniczyć w jej posiedzeniach i swoją obecność na posiedzeniu Rady Wydziału stwierdza podpisem na imiennej liście obecności, natomiast przyczyny swojej nieobecności winien zgłosić Dziekanowi przed posiedzeniem Rady Wydziału.
4. Z przebiegu obrad Rady Wydziału sporządza się protokół.
5. Protokół powinien zawierać w szczególności:

- a) datę i miejsce odbycia posiedzenia, a w uzasadnionych przypadkach również godziny jego odbycia,
 - b) listę osób obecnych na posiedzeniu,
 - c) wnioski, stanowiska oraz głosy osób biorących udział w posiedzeniu - w kolejności ich zgłaszania / wyrażania - poprzez zwięzłe ich opisanie,
 - d) ostatecznie ustalony porządek obrad danego posiedzenia,
 - e) listę głosowań podjętych na danym posiedzeniu - wraz ze wskazaniem dla każdego głosowania wszystkich głosów oddanych za, przeciw oraz wstrzymujących się w danej sprawie,
 - f) podpis Dziekana, obecnych członków Komisji Skrutacyjnej oraz co najmniej jednego z pozostałych obecnych członków Rady.
6. Protokół przyjęty przez Radę Wydziału i podpisany przez osoby wymienione w ust. 5 lit. f) niniejszego Regulaminu stanowi urzędowe stwierdzenie przebiegu obrad Rady Wydziału.
 7. Rada Wydziału wyraża swoje stanowisko w formie uchwał.
 8. Uchwały Rady Wydziału zapadają bezwzględną większością głosów przy obecności co najmniej połowy ogólnej liczby członków uprawnionych do głosowania.
 9. Głosowanie w zastępstwie osób nieobecnych jest niedopuszczalne.
 10. Jeżeli w toku posiedzenia liczba obecnych członków Rady Wydziału zmniejszy się poniżej wymaganego kworum, Dziekan zamyka posiedzenie, chyba że zebrani postanowią ograniczyć dalsze obrady do czynności niewymagających podejmowania uchwał.
 11. W wynikach głosowania nad uchwałą podaje się głosy oddane: za uchwałą, przeciwko uchwale i głosy wstrzymujące się.
 12. Głosy wstrzymujące się nie są uznawane jako głosy za uchwałą.
 13. Bezwzględna większość głosów to co najmniej o jeden głos popierający więcej od sumy pozostałych ważnie oddanych głosów.
 14. Każdy z członków Rady Wydziału ma prawo zgłosić wniosek o przeliczenie głosów bez specjalnego uzasadnienia. Jeżeli ponowne przeliczenie głosów da ten sam wynik, ponowny wniosek o przeliczenie tych samych głosów jest niedopuszczalny.
 15. Nad prawidłowością głosowań czuwa Komisja Skrutacyjna powołana spośród członków Rady Wydziału w liczbie 5 osób. Kadencja członka Komisji Skrutacyjnej trwa do 31.08.2020 r.
 16. Wszyscy członkowie Komisji Skrutacyjnej mają jednakowe obowiązki (wypełniane rotacyjnie).
 17. Praca Komisji Skrutacyjnej polega na:
 - a) Sprawdzeniu liczby osób uprawnionych do głosowania na podstawie listy obecności (głosują wszyscy członkowie RW).
 - b) Sprawdzeniu liczby osób uprawnionych do głosowania, po pierwszej części RW, na podstawie listy obecności oraz fizycznym przeliczeniu liczby pracowników samodzielnych (głosują pracownicy samodzielni).
 - c) Sprawdzeniu liczby osób uprawnionych do głosowania każdorazowo, gdy taka potrzeba będzie zasygnalizowana przez któregośkolwiek członka RW.

18. Skład Rady Wydziału, kompetencje oraz częstotliwość i porządek posiedzeń określają w szczególności § 42, 43 i 44 Statutu UG. Sposób wyłaniania członków Rady Wydziału pochodzących z wyboru, określają właściwe przepisy wewnętrzne UG, w szczególności przepisy Ordynacji Wyborczej Uniwersytetu Gdańskiego stanowiącej załącznik do Statutu UG.

19. W sprawach nieuregulowanych niniejszym regulaminem zastosowanie mają odpowiednie postanowienia Statutu Uniwersytetu Gdańskiego, inne przepisy wewnętrzne UG oraz przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności ustawy z dnia 27 lipca 2003 r. Prawo o szkolnictwie wyższym.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 70 – za, 2 – przeciw, 5 się wstrzymało.

RW zaaprobowała Regulamin.

Ad 5. Sprawy personalne.

Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych.

5.1. Udzielenie poparcia kandydatom na kierowników katedr:

a. prof. dr hab. Mirosław Przyłipiak – odwołanie ze sprawowanej funkcji kierownika Katedry Wiedzy o Filmie i Kulturze Audiowizualnej w Instytucie Badań nad Kulturą od 8 grudnia 2016 r.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 73 – za, 2 – przeciw, nikt się ni wstrzymał.

RW przyjęła wniosek.

b. Dr hab. Krzysztof Kornacki, prof. nadzw. – powołanie do pełnienia funkcji kierownika Katedry Wiedzy o Filmie i Kulturze Audiowizualnej od 9 grudnia 2016 r. do 31 sierpnia 2020 r.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 73 – za, 2 – przeciw, 2 się wstrzymało.

RW powołała kierownika Katedry.

c. Dr Grzegorz Piotrowski – powołanie do pełnienia obowiązków kierownika Katedry Kulturoznawstwa w Instytucie Badań nad Kulturą od 8 grudnia 2016 r.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 73 – za, 2 – przeciw, nikt się nie wstrzymał.

RW przyjęła wniosek.

d. Dr hab. Izabela Kępka, prof. nadzw. – powołanie do pełnienia obowiązków kierownika Katedry Języka Polskiego w Instytucie Filologii Polskiej

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 71 – za, 2 – przeciw, 3 się wstrzymało.

RW przyjęła wniosek.

5.2. Zatrudnienie:

a. dr Ewelina Gutowska-Kozielska – przedłużenie zatrudnienia na stanowisku adiunkta w Katedrze Kultur i Literatur Anglojęzycznych Instytutu Anglistyki i Amerykanistyki na czas określony od 20.02.2017 r. do 20.11.2018 r.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 67 – za, 3 – przeciw, 7 się wstrzymało.

RW wyraziła zgodę na zatrudnienie.

b. Dr Anna Filipowicz – przedłużenie zatrudnienia na stanowisku adiunkta w Katedrze Teorii Literatury i Krytyki Artystycznej Instytutu Filologii Polskiej na czas określony od 21.01.2017 r. do 20.11.2018 r.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 72 – za, 1 – przeciw, 2 się wstrzymało.

RW wyraziła zgodę na zatrudnienie.

Ad 6. Sprawy studenckie i sprawy toku studiów. Prowadzenie obrad przejął dziekan, prof. P. Sitkiewicz. Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych.

Przedstawienie „Sprawozdania z oceny własnej za rok akademicki 2015/2016 dla Uczelnianego Zespołu ds. Zapewniania Jakości Kształcenia”.

Sprawozdanie – wysłane wcześniej wszystkim jednostkom – omówił dziekan, prof. P. Sitkiewicz. Po jego wystąpieniu rozpoczęła się dyskusja, która zogniskowała się wokół dwóch spraw. Po pierwsze chodziło o hospitacje. Zajęcia każdego pracownika powinny być hospitowane co trzy lata. Jeżeli w jakiejś jednostce wszystkie hospitacje zostaną przeprowadzone w ciągu jednego roku, to przez następne dwa lata już ich nie będzie.

Druga sprawa dotyczyła elektronicznych ankiet, w których studenci powinni oceniać zajęcia prowadzone przez pracowników. Jedynie 6,12% studentów wypełnia takie ankiety. Jak już nieraz podczas niedysiejszych posiedzeń Wysokiej Rady i teraz wypowiedziano pytanie o miarodajność tej niewielkiej liczby ankiet. Studenci będący członkami RW wskazywali, że studentom nie chce się wypełniać ankiet on-line. Trzeba to zrobić po zakończeniu zajęć, wtedy gdy trwa już sesja, stąd niewielkie zainteresowanie wypełnianiem. Co innego, gdyby były to ankiety papierowe, wypełniane podczas zajęć, a więc jeszcze przed ich zakończeniem. Studenci także nie są informowani o znaczeniu ankiet. Na ogół nie zdają sobie sprawy z tego, że na ich podstawie pracownicy są oceni. Opiekunowie poszczególnych lat powinni już na pierwszym roku im to mówić.

Wprowadzenie ankiet papierowych jednak łączyłoby się z poważnymi trudnościami. Jak sprawdzić ręcznie 20 tysięcy arkuszy? Nie został zakupiony program do sprawdzania takich formularzy. Należy też się zastanowić nad terminem wypełniania ankiet. W USA np. robi się to na miesiąc przed zakończeniem zajęć. Każdy termin ma swoje wady i zalety, ale trzeba od nowa zastanowić, w jakim momencie przeprowadzać ankietowanie i w jaki sposób.. Mimo jednak wskazywanych niedoskonałości obecnego sposobu ankietowania, jego wyniki spowodowały zmianę postaw pracowników przez ostatnie 4 lata.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 71 – za, 3 – przeciw, 2 się wstrzymało.

RW zaaprobowała Sprawozdanie.

Ad 7. Sprawy filologicznych studiów doktoranckich. Prowadzenie obrad przejął dziekan, prof. T. Swoboda.

Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych.

Z powodu problemów zdrowotnych nauczycieli akademickich brakuje otwartych seminariów językoznawczych. Jest więc prośba, aby ci z językoznawców, którzy mogliby takie seminaria poprowadzić, zechcieli zgłosić swoje propozycje.

Reprezentantka doktorantów, pani Ewa Lubiszewska, przedstawiła wyniki wyborów do Wydziałowej Rady Doktorantów.

Ad 8. Sprawy doktorskie.

Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych.

8.1. Powołanie Komisji do przeprowadzenia obrony doktorskiej mgr. Przemysława Zawrotnego: (promotor prof. dr hab. Jerzy Szyłak) - Komisja Kulturoznawcza i Nauk o Sztuce (przewodniczący: prof. dr hab. Jan Ciechowicz).

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 52 – za, 2 – przeciw, 2 się wstrzymało.

RW powołała Komisję.

8.2. Zmiana, uzupełnienie składu komisji doktorskiej:

a) Mgr Natalia Badiyan-Siekierzycka (promotor: dr hab. Jadwiga Węgródzka, prof. nadzw.)

– w miejsce prof. dr hab. Davida Malcolma – dr hab. Mirosława Modrzewska, prof. nadzw.

– w miejsce dr hab. Joanny Burzyńskiej-Sylwestrzak – dr hab. Olga Kubińska, prof. nadzw.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 55 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

RW zmieniła skład Komisji.

8.3. Dopuszczenie do publicznej obrony doktorskiej:

a) Mgr Martyna Jaskulska (promotor: prof. dr hab. Marta Bogdanowicz, tytuł „Difficulties of Polish students with dyslexia and dysorthography in learning correct English spelling” („Trudności polskich uczniów z dysleksją i dysortografią w nauce poprawnej angielskiej pisowni”).

Obrona doktorska: poniedziałek, 19 grudnia 2016 r. g. 12.00, sala Rady Wydziału

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 56 – za, nikt nie był przeciwny, 2 się wstrzymało.

RW dopuściła do publicznej obrony doktorskiej.

b) Mgr Przemysław Zawrotny (promotor: prof. dr hab. Jerzy Szyłak, tytuł: „Opowieści o religii w twórczości mistrzów komiksu współczesnego”).

Obrona doktorska: wtorek, 20 grudnia 2016 r., g. 12.00, sala Rady Wydziału.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 53 – za, 1 – przeciw, 1 się wstrzymał.

RW dopuściła do publicznej obrony doktorskiej.

c) Mgr Sławomir Kułacz (promotor: prof. dr hab. Wojciech Kubiński, tytuł: „Quality Assessment in Tourism Translation. A Case Study of the “World War I Eastern Front Trail” in the Podkarpackie and Małopolskie Provinces” [“Ocena jakości w przekładzie turystycznym. Studium przypadku »Szlaku Frontu Wschodniego I Wojny Światowej« w województwie podkarpackim i małopolskim”]).

Obrona doktorska: środa, 11 stycznia 2017 r., g. 10.00, sala Rady Wydziału.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 57 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

RW dopuściła do publicznej obrony doktorskiej.

d) Mgr Grażyna Król (promotor: prof. dr hab. Kazimierz Nowosielski, tytuł: „Twórczość Kazimierza Ratonia i Andrzeja Babińskiego a poetycki egzystencjalizm pokolenia lat 60. i 70.”).

Obrona doktorska: czwartek, 19 stycznia 2017 r., g. 12.30, sala Rady Wydziału.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 57 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

RW dopuściła do publicznej obrony doktorskiej.

8.4. Nadanie stopnia doktora nauk humanistycznych w zakresie językoznawstwa:

a) Mgr Paula Gorszczyńska (promotor: prof. dr hab. Wojciech Kubiński, tytuł: „The Unobvious Potential of Recorded Sight Translation to Optimize Written Translation: The Case of the English-Polish Pair [Nieoczywisty potencjał optymalizacyjny nagrywanego tłumaczenia a vista dla przekładu pisemnego. Przypadek angielsko-polskiej pary językowej]”).

Przewodnicząca Komisji: dr hab. Danuta Stanulewicz, prof. nadzw.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 57 – za, 1 – przeciw, nikt się nie wstrzymał.

RW nadała stopień doktora.

8.5. Nadanie stopnia doktora nauk humanistycznych w zakresie literaturoznawstwa:

mgr Lucyna Markowska (promotor: prof. dr hab. Tadeusz Linkner, tytuł: „Mitologia celtycka i goidelska w fantasy – Andrzej Sapkowski i George R.R. Martin”).

Przewodniczący Komisji: dr hab. Edward Jakiel, prof. nadzw.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 56 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

RW nadała stopień doktora.

8.6. Wyróżnienie pracy doktorskiej:

mgr Paula Gorszczyńska (promotor: prof. dr hab. Wojciech Kubiński, tytuł: „The Unobvious Potential of

Recorded Sight Translation to Optimize Written Translation: The Case of the English-Polish Pair [Nieoczywisty potencjał optymalizacyjny nagrywanego tłumaczenia a vista dla przekładu pisemnego. Przypadek angielsko-polskiej pary językowej]”).

Przewodnicząca Komisji: dr hab. Danuta Stanulewicz, prof. nadzw.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 52 – za, nikt nie był przeciwny, 3 się wstrzymało.

RW wyróżniła pracę doktorską.

Ad 9. Pracownie i zespoły badawcze.

Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych.

Powstała nowa pracownia: prof. Maja Wojciechowska i inni, Pracownia Badań nad Kulturą Informacyjną i Czytelnictwem.

Wysoka Rada zaakceptowała powstanie tej pracowni

Ad 10. Sprawy bieżące i wolne wnioski. Prowadzenie obrad przejął dziekan, prof. M. Michalski.

Skład Rady Wydziału: uprawnionych do głosowania 147 osób, w tym 102 pracowników samodzielnych; obecnych 87 osób, w tym 68 pracowników samodzielnych. –

Aby WF otrzymał punkty za nadawanie doktoratów w dziedzinie nauk o sztuce w kończącym się właśnie okresie rozliczeniowym, potrzebne jest przyznanie stopnia doktora jeszcze w tym roku. Dlatego musi się odbyć w grudniu jeszcze jedno posiedzenie RW. Po dyskusji ustalono, że to posiedzenie odbędzie się 21 grudnia, w środę, o godz. 14.45.

Dziekan, prof. M. Michalski, podał szereg informacji z posiedzenia kolegium rektorskiego. Przygotowywany przez ministerstwo nowy sposób dotowania uczelni może spowodować, że budżet UG zmniejszy się o sumę od 3 do 12 mln, choć jesteśmy w szóstce najlepiej dotowanych uniwersytetów. Rozpatrywany jest pomysł, by zlikwidować DS, a pieniądze przekazać NCN-owi. Nie wiadomo, jak nowy algorytm podziału środków przez ministerstwo przełoży się na ich wewnątrzuczelniany podział.

Profesorowie wizytujący muszą być zatrudniani na umowy cywilnoprawne w wymiarze co najmniej 60 godz. w roku akademickim. W opłaceniu kosztów ich podróży i pobytu można liczyć na wsparcie rektoratu, nie jest jasne natomiast, kto ma finansować ich pensje.

Dni rektorskie i godziny dziekańskie trzeba będzie odpracowywać. Planiści przeto powinni tak układać plan zajęć, by przy 30 godz. odbyły się one 15 razy.

A. Propozycja treści listu do Ministerstwa Edukacji Narodowej w sprawie kształcenia dwujęzycznego przekazana przez dr hab. Ewę Wierzbowską, prof. nadzw. z Instytutu Filologii Romańskiej.

Dziekan oraz Dyrektorzy Instytutów

Wydziału Filologicznego
Uniwersytetu Łódzkiego
Pani
Minister Edukacji Narodowej
Anna Zalewska

Pan
Podsekretarz Stanu w
Ministerstwie Edukacji Narodowej
Tomasz Kopec

Dotyczy: Statusu kształcenia dwujęzycznego w proponowanym projekcie ustawy o prawie oświatowym z dnia 16.09.2016

Szanowna Pani Minister,
Szanowny Panie Podsekretarzu,
Szanowni Państwo,

jako przedstawiciele Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Łódzkiego jesteśmy żywo zainteresowani planowanymi zmianami w ustawie o prawie oświatowym, mimo że zmiany te nie wpłyną w sposób bezpośredni na naszą pracę, strukturę organizacyjną czy też działania w sferze nauki. Proponowane przez Państwa zmiany odbiją się jednak w naszym mniemaniu negatywnie na warunkach kształcenia dwujęzycznego, co w sposób pośredni lecz bardzo dalekosiężny uderzy w jakość kształcenia filologicznego na uczelniach wyższych w całej Polsce. Proszę zatem pozwolić, że przedstawimy pokrótce naszą argumentację:

1. Zakładana przez Ministerstwo Edukacji Narodowej reforma skutkować będzie uprzywilejowaniem pozycji języka angielskiego, jako języka obcego nauczanego od pierwszej klasy szkoły podstawowej, względem języków drugich, których edukacja dotychczas rozpoczynała się w gimnazjach, a ma być rozpoczynana w 7 klasie szkoły podstawowej. W praktyce oznaczać to będzie po pierwsze, że nacisk położony na naukę języka angielskiego będzie bez porównania wyższy (dzięki znacznie większej liczbie godzin i czasowi nauki), co wydatnie zmniejsza szansę dobrego opanowania drugiego języka obcego. Po drugie należy mieć na uwadze, że także przedmioty takie jak fizyka, matematyka, chemia i in. nauczane są w danym języku obcym, co oznacza konieczność zatrudnienia odpowiednio wykwalifikowanej kadry pedagogicznej, której aktualnie w szkołach podstawowych brakuje.

2. W projekcie ustawy określono sposób rekrutacji do klas dwujęzycznych, który budzi nasz niepokój. Dotychczasowym sposobem praktykowanym przez gimnazja był test predyspozycji językowej, który umożliwiał przetestowanie sprawności kognitywnej przyszłych uczniów bez znajomości języka. Z przedłożonego projektu ustawy wynika, że procedura ta została adaptowana do szkół podstawowych. Pamiętajmy jednak, że gimnazja dwujęzyczne nie są szkołami obwodowymi i były w stanie przyjąć wszystkich ubiegających się kandydatów niezależnie od ich

miejsca zamieszkania. W przeciwieństwie do nich szkoły podstawowe w dalszym ciągu mają pozostać placówkami obwodowymi, mającymi bez wyjątku przyjmować wszystkie dzieci zamieszkujące na określonym obszarze, lecz nie spoza niego. Wiadomo też, że gimnazjów realizujących dwujęzyczne programy kształcenia nie ma wiele. W dużych ośrodkach miejskich jest ich zazwyczaj kilka, co wynika po pierwsze z zainteresowania, po drugie z wyników przeprowadzanego testu zdolności językowej i po trzecie z charakterystyki umiejętności nauczycieli, którzy nie tylko muszą realizować kształcenie przedmiotowe, ale również władać biegle danym językiem obcym, co zazwyczaj implikuje trudności w pozyskaniu takich osób. Łącząc zatem wszystkie te przytoczone fakty, nawet gdy określonym szkołom podstawowym po planowanej reformie udałoby się zgromadzić właściwie wykształconą kadrę, placówki te nie będą w stanie rekrutować do klas dwujęzycznych wszystkich zainteresowanych i językowo uzdolnionych uczniów, którzy byliby zainteresowani takim kształceniem, będąc ograniczone tylko do własnego obwodu. W praktyce oznaczać to będzie co roku zaledwie kilka osób kwalifikujących się do klas dwujęzycznych, a więc zbyt mało, aby utworzyć taki oddział. Należy też zadać pytanie, kto i w jaki sposób będzie decydować, który język obcy w nauczaniu dwujęzycznym ma być realizowany przez szkołę w danym obwodzie? Te wszystkie sprzeczności i utrudnienia spowodują, że kształcenie dwujęzyczne stanie się balastem, zbyt dużą komplikacją, której żaden z dyrektorów szkół podstawowych nie będzie chciał w swojej placówce widzieć.

3. Oznaczać to będzie być może w dalszej konsekwencji sprowadzenie kształcenia dwujęzycznego jedynie do poziomu liceum. Patrząc jednak na zmniejszoną liczbę godzin, które były i nadal będą przeznaczane w tych klasach na dodatkowe godziny nauki języka, widać w sposób oczywisty, że matura dwujęzyczna, która jest językowo bardzo wymagającym egzaminem (poziom powyżej C1 według ESOKJ), będzie wyzwaniem ponad siły i umiejętności większości uczniów nowych 4 letnich liceów kształcących dwujęzycznie, zwłaszcza w przypadku innych języków obcych niż język angielski.

4. W dalszej perspektywie będziemy zatem konfrontowani z kandydatami na studia filologiczne (gdyż wielu z nich kończy właśnie klasy dwujęzyczne), których poziom językowy uniemożliwia prowadzenie zajęć w języku docelowym, czyli przeczy istocie filologii obcej, gdzie język jest przede wszystkim narzędziem w komunikacji a nie celem nauczania samym w sobie. Skupiając się zaś głównie na kształceniu językowym nie poświęcimy wystarczająco wiele godzin na pozostałe przedmioty. Jaki zatem będzie absolwent filologii obcej, innej niż anglistyka, za około 15 lat? Przede wszystkim będzie ustępował swoim starszym kolegom umiejętnościami językowymi oraz wynikającymi z tego umiejętnościami fachowymi. Jaka będzie kadra doktorancka i naukowa za 25 lat?

Nasz głos nie ma mieć jednak jedynie charakteru krytycznego. Chcemy bowiem, po konsultacjach z gremiami liceów i gimnazjów dwujęzycznych, zaproponować rozwiązanie powyżej opisanych problemów. Rozwiązaniem tym byłoby naszym zdaniem przywrócenie klas wstępnych w liceach.

Jak wskazują doświadczenia szkół, które uczyły już kiedyś w tym trybie, pozwalają one na opanowanie języka w stopniu wystarczającym do przystąpienia do matury dwujęzycznej przy założeniu, że w cyklu kształcenia (klasa wstępna oraz 4 lata liceum) byłoby to w sumie około 1300 godzin. Prowadzenie klas zerowych/wstępnych jest rozwiązaniem doskonale znanym szkołom dwujęzycznym od momentu ich powstania w Polsce w 1992 roku, a co za tym idzie byłoby prostą do wdrożenia zmianą w działaniu klas dwujęzycznych po likwidacji specjalistycznych bezobwodowych klas gimnazjalnych. Klasy dwujęzyczne wstępne w liceum z innym językiem niż angielski dawały w końcowym rozrachunku możliwość nabycia wysokich umiejętności językowych (poziom C1/C2 w ESOKJ) dzieciom i młodzieży nie tylko z wybranych obwodów dużych miast, ale i z całego regionu. Rozwiązanie to pozwalałoby na podjęcie studiów z wykorzystaniem innego języka niż angielski zarówno w kraju jak i za granicą i w konsekwencji uzyskanie podwójnych dyplomów w różnych językach. Nie negujemy oczywiście konieczności znajomości języka angielskiego, będącego współczesną *lingua franca*, ale chcielibyśmy, aby polska młodzież miała takie same możliwości i warunki do nauki innych języków obcych nowożytnych jak do nauki języka angielskiego już na II. etapie edukacyjnym, a nie dopiero na uczelniach wyższych. Zredukowanie do minimum nauczania drugiego języka obcego w szkole podstawowej spowoduje, że jedynie niewielka liczba uczniów będzie zdawała na maturze te języki na poziomie rozszerzonym, a przed wszystkim dwujęzycznym, co w konsekwencji wymusi na kierunkach filologicznych ofertę nauki tych języków od początku.

Priorytetem działalności akademickiej w sferze dydaktycznej jest umiędzynarodowienie procesu kształcenia. W kontekście powyższego stwierdzenia klasy dwujęzyczne zyskują więc kolejny istotny wymiar społeczny, który wychodzi poza ramy *stricte* filologiczne i dotyczy możliwości zdobywania wiedzy i poszerzania doświadczenia akademickiego poza granicami naszego kraju, w ośrodkach, gdzie język angielski nie zawsze jest językiem komunikacji.

Podsumowując: jako przedstawiciele wyższej uczelni obawiamy się, że zamiast podwyższać jakość kształcenia języków obcych reforma szkolnictwa w tym kształcie wzmocni przede wszystkim pozycję języka angielskiego i osłabi bardzo znacznie status kształcenia w językach pozostałych. Postulujemy zatem weryfikację kształtu reformy, którą zamierzają Państwo wprowadzić w życie, i urealnienie warunków kształcenia dwujęzycznego.

Dziekan, prof. M. Michalski, wskazał na główny postulat tego „Listu”. Chodzi jego autorom o zwiększenie liczby godzin nauczania w klasach dwujęzycznych. Należy też przywrócić klasę zerową w liceach. Przypomniał też o upływającym jutro terminie zgłaszania ministerstwu uwag do podstaw programowych. Prof. E. Wierzbowska poparła stanowisko dziekana. Ustawa reformująca oświatę i tak zostanie przegłosowana. Trzeba przeto próbować ją ulepszyć. I taka była intencja Rady Wydziału Filologicznego UŁ.

Jednak grupa członków RW – a mianowicie prof. prof. G. Tomaszewska, A. Ceynowa, M. Przyłipiak i S. Rosiek – zaprezentowała inne stanowisko. Jeżeli poprzemy list, czyli opowiemy się za meliorowaniem

ustawy, to w istocie ją poprzemy. Raczej powinniśmy wystąpić z krótkim oświadczeniem mówiącym, że reforma jest źle pomyślana i wprowadzana.

Po tej wymianie zdań nastąpiło głosowanie, w którym członkowie RW mieli się wypowiedzieć, czy należy poprzeć stanowisko autorów „Listu”.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 11 – za, 22 – przeciw, 22 się wstrzymało.

RW nie poparła „Listu” dziekana Wydziału Filologicznego UŁ.

Po głosowaniu prof. G. Tomaszewska skrytykowała projekt podstawy programowej do języka polskiego. Jest to tekst napisany chaotycznie. Cele ogólne nie zgadzają się z celami szczegółowymi, mieszane są kompetencje, spotęgowano encyklopedyzm. Lista lektur przypomina sentymentalną podróż w przeszłość. Brakuje działań interpretacyjnych. Podstawa jest podporządkowana stosowaniu zerojedynkowych testów i nie ma w niej miejsca na pytania otwarte.

Prof. A. Ceynowa zaproponował, by RW przyjęła stanowisko prof. G. Tomaszewskiej za swoje. Uzgodniono, że takie pismo prof. Tomaszewska przygotuje przed styczniowym posiedzeniem Wysokiej Rady.

Prof. S. Rosiek zaproponował, by dzisiaj uchwalić wysłanie następującego protestu do minister Zalewskiej:

Rada Wydziału Filologicznego UG wyraża zaniepokojenie sposobem przeprowadzania reformy oświaty i apeluje, by Ministerstwo Edukacji Narodowej przełożyło decyzje w tej sprawie na później, a najpierw przeprowadziło rzeczywiste [albo: rzetelne] konsultacje.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 48 – za, 1 – przeciw, 1 się wstrzymał.

RW zgodziła się na wysłanie powyższego protestu.

B. Treść listu przekazanego do Minister Edukacji Narodowej przez Polskie Towarzystwo Filologiczne – załącznik. List przedstawiła prof. A. Marchewka. Po 1989 r. łacina była systematycznie eliminowana ze szkół. Dzisiaj na północ od Warszawy nie ma nauczania tego języka w liceach, a jeśli jest to wyłącznie w ramach kółek zainteresowań. Na południe od stolicy jest nieco lepiej. W Krakowie np. można uczyć się w klasie z językiem łacińskim. Polskie Towarzystwo Filologiczne pragnie tę sytuację zmienić.

Po dyskusji postanowiono, by teraz wysłać jedynie tekst protestu zaproponowanego przez prof. S. Rośka, a podczas styczniowego posiedzenia RW uchwalić pismo ze szczegółowym uzasadnieniem zajętego przez Wysoką Radę stanowiska.

Dzikan, prof. T. Swoboda, zaapelował o systematyczne uzupełnianie danych w bazie bibliograficznej.

Dr Anna Malcer-Zakrzacka poprosiła, by pracownicy przynosili do dziekanatu swoje nowe publikacje. Będą one eksponowane w gablotach znajdujących się w holu przy pomieszczeniu dziekanatu.

Po wyczerpaniu porządku posiedzenia dziekan, prof. M. Michalski, zamknął obrady.

Na tym protokół zakończono.

Protokółował dr Piotr Doroszewski